

VAREDEKLARATION/BRUGSANVISNING

Arbejds- og sikkerhedsfodtøj fra Sievin Jalkine Oy er testet i overensstemmelse med følgende standarder: EN ISO 20345:2011 (sikkerhedsfodtøj med tåkappe) og EN ISO 20347: 2012 (arbejdsfodtøj uden tåkappe). Sikkerhedsfodtøj til brandfolk er testet i henhold til EN 15090:2012-standarden.

Sikkerheds- og arbejdsfodtøj er personlige værnemidler, der skal beskytte brugeren mod ulykker. Sikkerhedsfodtøjet beskytter brugerens tæer mod nedfaldende genstande og de skader, som trykkraften forårsager. Den beskyttelse, som sikkerhedsfodtøjet giver, samt i egnede tilfælde ekstra beskyttelse er følgende:

Beskyttelse mod slag 200 J.
Beskyttelse mod klemning 15000 N.

Varens tilstand skal altid kontrolleres, før den tages i brug. En beskadiget vare skal udskiftes med en ny, så den svarer til kravene i henhold til standarden.

Fodtøjet kan efter behov leveres med yderligere beskyttelse, som er mærket i overensstemmelse med følgende:

Tillægsmærkeringskode

Varmebestandig sål:	300 °C	HRO
Stålsål:	Gennemtrængningsbeskyttelse 1100 Newton	P
Elektrisk modstand:	Ledende: Maksimumsmodstand 100 kΩ	C
	Antistatisk: Område på 100 kΩ - 1000 MΩ	A
Ugunstige miljøer:	Isolering mod kulde	CI
	Isolering mod varme	HI
Hælens energiabsorption:	Mindst 20 joule	E
Oliebestandig sål:		FO
Vandafvisende overlæder:		WRU
Skridsikkerhed:	På keramisk flisegulv med NaLS:	SRA
Skridsikkerhed:	På stålulv med glycerol	SRB
Skridsikkerhed:	På keramisk flisegulv med NaLS og stålulv med glycerol	SRC

Fodtøjet skal vælges efter det beskyttelsesbehov og anvendelsesmiljø, der kræves i den enkelte situation. Hvis anvendelsesmiljøet ikke er kendt nærmere, er det vigtigt, at køber og sælger diskuterer sagen nærmere for at sikre, at der anvendes tilstrækkeligt egnet fodtøj til de forventede anvendelsesomgivelser.

Der skal tages højde for, at det kan tage nogle dage, før nyt fodtøj har tilpasset sig brugerens fodder. De første par dage anbefales det ikke at bære det nye fodtøj under hele arbejdsdagen. Af produktionstekniske årsager kan sålen på nyt fodtøj være glat, indtil slipmidlet er slidt af. Friktionen kan forbedres ved at skrabe sålerne mod et betongulv eller slibe dem med sandpapir før brugtagningen.

Det er vigtigt at gøre fodtøjet rent regelmæssigt og behandle det med rengøringsprodukter af god kvalitet, for at det skal holde bedst og længst. Der må ikke bruges kaustiske rengøringsmidler. Fugtigt fodtøj skal stilles til tørre naturligt i stuetemperatur på et luftigt og tørt sted, hvor der er under +30 °C. For høj varme kan beskadige overlæderet.

Fodtøj med elektrisk modstand og antistatisk fodtøj skal holdes rent. Desuden skal der sørges for, at snavs ikke kan samle sig mellem sålen og gulvet, for at kontakten herimellem forbliver tilfredsstillende. Gulvet skal have en elektrisk modstand, der sikrer, at statisk elektricitet kan afledes fra fodtøjet til jorden.

Fodtøj, der behandles korrekt og anvendes i det arbejdsmiljø, som det er beregnet til, og som opbevares på et tørt sted med god ventilation, har en god holdbarhed, hvorunder slidsål, overlæder og syninger forbliver intakte. Fodtøjets faktiske holdbarhed afhænger af type og miljømæssige forhold, der kan påvirke holdbarheden, tilsmudsning og nedbrydning af produktet.

Fodtøjet sælges i den originale skotøjsæske. Derved garanteres det, at kunden får dem i samme tilstand, som da de blev leveret fra fabrikken. Æsken kan også anvendes til at opbevare fodtøjet i. Under opbevaringen må der ikke placeres tunge genstande oven på skotøjsæskan, da den kan ødelægges og dermed muligvis også fodtøjet. Fodtøjets maksimale opbevaringstid afhænger af opbevaringsforholdene, samt hvor slidt det opbevarede fodtøj er. Fodtøjets skal rengøres og afløres omhyggeligt inden opbevaringen. Ved længere varende opbevaring af fodtøjet, dvs. over tre år, skal der lægges særlig vægt på opbevaringsomgivelserne. Opbevaringstemperaturen skal være mellem +10° C og +15° C og den relative luftfugtighed på højst 10 %.

Såfremt der udskiftes eller sættes en sål på en vare, skal det sikres, at varen stadigvæk opfylder kravene i standarden sammen med sålen.

Brugt fodtøj skal bortskaffes sammen med det kommunale affald.

Fodtøjets beskyttelsesmærkning:

Producent	Sievin Jalkine Oy; Varemærket Sievi	Typeklassifikation (sikkerhedsfodtøj):	Typeklassifikation (arbejdssko):
Oprindelsesland	Finland	SB Grundkrav til sikkerhedsfodtøj	O1 Lukket hæl
CE	CE--mærke	S1 Som SB plus lukket hæl	Oliebestandige såler (FO)
EN 20345:2011	Nummer på europæisk standard (sikkerhedsfodtøj)	S2 Som S1 plus vandafvisende overlæder (WRU)	Antistatiske egenskaber (A)
42*	Skostørrelse	S3 Som S2 plus stålsål (P)	Hælens energiabsorption (E)
12 16*	Fremstillingsmåned og -år	S4 Gummifodtøj eller fodtøj af polymert materiale antistatiske egenskaber (A) hælens energiabsorption (E)	O2 Som O1 plus vandafvisende overlæder (WRU)
A*	Kode for ekstra egenskab, f.eks. antistatisk	S5 Gummifodtøj eller fodtøj af polymert materiale Som S4 plus stålsål (P) profileret mønster	O3 Som O2 plus stålsål (P) profileret mønster
52156	Type/model	F1 Brandfodtøj, er egnet til almindelige redningsopgaver	O4 Gummifodtøj eller fodtøj af polymert materiale
*Eksempel på mærkning			Oliebestandige såler (FO)
			Antistatiske egenskaber (A)
			Hælens energiabsorption (E)
			O5 Gummifodtøj eller fodtøj af polymert materiale
			Som O4 plus stålsål (P) profileret mønster

FIOH, Finsk Institut for Arbejdshygiejne, Topeliusgatan 41 a B, FI-00250 Helsingfors, Finland, nr. 0403 eller SATRA Footwear Technology Centre, England, nr. 0321, har typeprøvet dette produkt iht. Direktiv 89/686/EØF.

VAREDEKLARATION AF ANTISTATISK FODTØJ

Der bør anvendes antistatisk fodtøj, hvor det er nødvendigt, for at aflede elektrostatisk ladning, så risikoen for gnistantændelse af f.eks. brandfarlige stoffer og dampe nedsættes, og såfremt der er risiko for elektrisk stød fra elektrisk udstyr eller strømførende dele. Antistatisk fodtøj skal ligeledes anvendes i sådan tilfælde, hvor faren for elektrisk stød fra et eller andet elektrisk udstyr eller komponent ikke er fjernet fuldstændigt. Det bemærkes dog, at antistatisk fodtøj ikke kan yde tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød, da det kun danner en modstand mellem foden og gulvet. Ved fortsat risiko for elektrisk stød er det vigtigt at træffe yderligere forholdsregler mod denne risiko. Sådanne forholdsregler og de ekstra prøver, der beskrives nedenfor, bør være et rutinemæssigt led i ulykkesforebyggelsen på arbejdsstedet.

Afledningsvejen gennem en vare til antistatiske formål normalt bør have en elektrisk modstand på under 1.000 MΩ gennem hele brugstiden. Der specificeres en værdi på 100 kΩ som laveste modstandsgrense for nye varer, for at sikre nogen beskyttelse mod elektriske stød i tilfælde af elektrisk udstyrs svigt ved drift på spændinger op til 250 V. Brugeren bør imidlertid være opmærksom på, at fodtøjet i visse tilfælde ikke giver tilstrækkelig beskyttelse, og at der derfor altid bør træffes yderligere foranstaltninger til beskyttelse af brugeren.

Denne type fodtøjs elektriske modstand kan ændre sig betydeligt ved bøjning, tilsmudsning eller på grund af fugt. Fodtøjet er ikke effektivt i fugtige omgivelser. Det er derfor nødvendigt at sikre, at varen kan opfylde sin funktion, nemlig at aflede elektrostatisk ladning samt yde beskyttelse gennem hele brugstiden. Det anbefales, at brugeren indfører en intern prøve for elektrisk modstand, som gennemføres med jævne og hyppige mellemrum.

Såfremt fodtøjet anvendes under forhold, hvor sålmaterialet smudses til, bør brugeren altid kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber før, der trædes ind på et farligt område. På de steder, hvor der anvendes antistatisk fodtøj, bør gulvet have en modstand, der ikke ophæver den beskyttelse, som fodtøjet yder. Der må ikke indlægges isolering mellem fodtøjets bindsål og brugerens fod. Anvendes der indlæg mellem bindsålen og foden, bør de elektriske egenskaber af denne kombination af fodtøj/indlæg kontrolleres.

TUOTESELOSTE/KÄYTTÖOHJE

Sievin Jalkine Oy:n valmistamat turva- ja ammattijalkineet on testattu seuraavien standardien mukaisesti: EN ISO 20345:2011 (varvassuojalla varustetut turvajalkineet) ja EN ISO 20347:2012 (ammattijalkineet ilman varvassuojaa). Palomiesten turvajalkineet on testattu EN 15090:2012 -standardin mukaisesti.

Turva- ja ammattijalkineet ovat henkilönsuojaimia, joiden tarkoitus on suojata käyttäjänsä tapaturmilta. Turvajalkineet suojaavat käyttäjän varpaita putoavien esineiden ja puristusvoiman aiheuttamilta vahingoilta. Turvajalkineiden antama suoja sekä lisäsuoja soveltuviissa tapauksissa on seuraava:

Iskunkestävyys 200 J.
Puristusvoiman kestävyys 15000 N.

Tuotteen kunto tulee tarkistaa aina ennen käyttöä. Vaurioitunut tuote tulee vaihtaa uuteen, jotta se vastaisi standardin mukaisia vaatimuksia.

Jalkineiden suojaavat lisäominaisuudet, jotka eivät ole kaikissa tuotteissa, merkitään seuraavin lisätunnuskein: Lisätunnus

Lämmönkestopohja:	300 °C	HRO
Naulaanastumissuoja:	Läpäisyvastus 1100 Newtonia	P
Sähkövastus:	Johtava; suurin vastus 100 kΩ	C
	Antistaattinen; raja-arvot 100 kΩ - 1000 MΩ	A
Vaikeat olosuhteet:	Kylmydenkestävyys	CI
	Kuumuudenkestävyys	HI
Koron iskunvaimennus:	minimi 20 Joulea	E
Öljynkestopohja:		FO
Päällisten vedenläpäisyvastus:		WRU
Pohjan pidon testaus:	Keraamisella laattalla väliaineena NaL.S	SRA
Pohjan pidon testaus:	Teräsevyllä väliaineena glyseroli	SRB
Pohjan pidon testaus:	Keraamisella laattalla väliaineena NaL.S ja teräsevyllä väliaineena glyseroli	SRC

Jalkineet tulee valita niin, että ne antavat kussakin tilanteessa vaadittavan suojan ja sopivuuden käyttöolosuhteisiin. Jos käyttöolosuhteet eivät ole tarkasti tiedossa, on myyjän ja ostajan tarkkaa keskustelua asiasta varmistukseksi hankittavien jalkineiden riittävästä sopivuudesta arvioituihin käyttöolosuhteisiin.

Uusien jalkineiden käyttöönotossa tulee huomioida, että kenkien mukautuminen jalkaan voi kestää joitakin päiviä. Siksi on suositeltavaa, ettei niitä ensimmäisinä päivinä pidettäisi jalassa koko työpäivää. Tuotantoteknisistä syistä uusien jalkineiden pohjat saattavat olla liukkaat ennen kuin pohjamaali on irrotettu pois. Kitkaa voi parantaa hankaamalla pohjia karkeaan betonilattiaan tai hiikkapaperiin ennen käyttöä.

Jalkineiden säännöllinen puhdistaminen ja hoitaminen hyvälaatuisilla sekä sopivilla pesu- ja hoitainneilla on jalkineiden käytettävyyden ja kestävyuden kannalta tärkeää. Emäksiä ja puhdistusaineita ei pidä käyttää. Kostuneiden jalkineiden on annettava kuivua luonnollisesti huoneenlämmössä (alle + 30 °C), ilmassa ja kuivassa tilassa. Liika kuumuus saattaa vahingoittaa pintamateriaalia.

Sähköä johtavat ja antistaattiset jalkineet on pidettävä puhtaina. Lisäksi on huolehdittava, ettei liikaa pääse kertymään pohjan ja lattian väliin, jotta kontakti pysyisi hyvänä. Lattian sähkövauriokasvun on oltava selvä, että jalkineet pystyvät johtamaan staattisen sähkön maahan.

Jos jalkineita hoidetaan hyvin, käytetään oikeissa työolosuhteissa ja säilytetään kuivassa ilmastotilassa, ne kestävät kauemmin eivätkä niiden ulkopohjat, päällinen tai ompelut kuluu ennenaikaisesti. Jalkineiden todellinen käyttöikä riippuu jalkineityypistä ja käyttöolosuhteista, jotka vaikuttavat kenkien kulumiseen, liikaantumiseen ja haurastumiseen.

Jalkineet myydään alkuperäislaatikossa. Tämä takaa sen, että asiakas saa ne samassa kunnossa, jossa ne on toimitettu tehtaalta. Laatikkoo voi käyttää myös jalkineiden säilyttämiseen. Jalkineelaatikoita varastoihteissa niiden päälle ei saa asettaa painavia esineitä, koska ne saattavat rikkoa laatikon ja vahingoittaa jalkineita. Jalkineiden maksimivarastointiaika riippuu varastointiolosuhteista sekä varastoitavien jalkineiden kulumisasteesta. Jalkineet on puhdistettava ja kuivattava huolellisesti ennen varastointia. Jalkineita varastoihteissa pitkäaikaisesti, yli kolme vuotta, varastointiolosuhteisiin on kiinnitettävä erityistä huomiota. Varastointi lämpötilan tulee olla + 10° C ja + 15° C välillä sekä ilman suhteellisen kosteuden korkeintaan 10 %.

Mikäli tuotteeseen vaihdetaan tai lisätään pohjallinen, on varmistettava, että tuote pohjallisen kanssa edelleen täyttää standardin vaatimukset.

Käytetyt jalkineet tulee hävittää yhdyskuntajätteen mukana.

Jalkineiden suojausmerkinnät:

Valmistaja	Sievin Jalkine Oy; Tavaramerkki Sievi	Tyyppi luokitus turvajalkineille:	Tyyppi luokitus ammattijalkineille:
Alkuperämaa	Suomi	SB Perusvaatimukset turvajalkineille	O1 Suljettu kantaosa Ulkopohjan öljynkesto (FO) Antistaattiset ominaisuudet (A) Koron iskunvaimennus (E)
CE	CE-merkki	S1 Kuten SB, minkä lisäksi Suljettu kantaosa Antistaattiset ominaisuudet (A) Koron iskunvaimennus (E)	O2 Kuten O1, minkä lisäksi Päällisten vedenläpäisyvastus (WRU)
EN 20345:2011	Eurooppalaisen standardin numero (turvajalkineet)	S2 Kuten S1, minkä lisäksi Päällisten vedenläpäisyvastus (WRU)	O3 Kuten O2, minkä lisäksi Naulaanastumissuoja (P) Kuvioitu pohja
42	Jalkineiden koko	S3 Kuten S2, minkä lisäksi Naulaanastumissuoja (P) Kuvioitu pohja	O4 Kokokuminen tai kokopolymeerinen jalkine Ulkopohjan öljynkesto (FO) Antistaattiset ominaisuudet (A) Koron iskunvaimennus (E)
12 16	Valmistuskuukausi ja -vuosi	S4 Kokokuminen tai kokopolymeerinen jalkine Antistaattiset ominaisuudet (A) Koron iskunvaimennus (E)	O5 Kokokuminen tai kokopolymeerinen jalkine Kuten O4, minkä lisäksi Naulaanastumissuoja (P) Kuvioitu pohja
A	Lisäominaisuutta ilmaiseva tunnus, esim. antistaattinen	S5 Kokokuminen tai kokopolymeerinen jalkine Kuten S4, minkä lisäksi Naulaanastumissuoja (P) Kuvioitu pohja	
52156	Tyyppi/malli	F1 Palojalkine, soveltuu tavallisiin pelastustehäviin	
*Merkintäesimerkki			

Työterveyslaitos, Topeliuksenkatu 41a B, FI-00250 Helsinki, ilmoitettu laitos nro 0403 tai SATRA Footwear Technology Centre, Englanti, ilmoitettu laitos nro 0321, ovat tyyppitarkastaneet tämän henkilönsuojaimen direktiivin 89/686/EEC mukaisesti.

ANTISTAATTISTEN JALKINEIDEN TUOTESELOSTE

Antistaattisia jalkineita tulee käyttää sellaisissa olosuhteissa, joissa on tarpeen minimoida staattisen sähkömuodostuminen johtamalla sähkövaraukset maahan. Siten voidaan vähentää vaaraa, että kipinä sytyttää esimerkiksi tulenarkoja aineita tai höyryjä. Antistaattisia jalkineita on käytettävä myös sellaisissa tapauksissa, joissa jonkin sähkölaitteen tai komponentin antaman sähköiskun vaaraa ei ole kokonaan poistettu. On kuitenkin huomattava, etteivät antistaattiset jalkineet takaa riittävää suojaa sähköiskuja vastaan, koska ne ainoastaan muodostavat vastuksen jalan ja lattian välillä. Jos sähköiskun vaaraa ei ole kokonaan pystytty poistamaan, lisätoimenpiteet tällaisen vaaran välttämiseksi ovat tärkeitä. Tällaisten toimenpiteiden, samoin kuin alla mainittujen lisätestien, tulisi kuulua niihin rutiinitoimenpiteisiin, joita työpaikalla suoritetaan onnettomuiksi välttämiseksi.

Antistaattista tarkoitusta varten sähkövastuksen tulisi olla pienempi kuin 1000 MΩ koko tuotteen käyttöäin. Arvo 100 kΩ määritellään uuden tuotteen alhaisimmaksi vastusrajaksi, jotta voitaisiin taata rajallinen suoja sähköiskuja vastaan siinä tapauksessa, että sähkölaite muuttuu jännitteelliseksi toimiessaan 250 V saakka nousseilla jännitteillä. Käyttäjän tulisi kuitenkin olla tietoinen siitä, että tietyissä olosuhteissa jalkineiden antama suoja saattaa olla riittämätön, ja siksi käyttäjän suojaamiseksi on aina ryhdyttävä lisätoimenpiteisiin.

Tämän tyyppisten jalkineiden sähkövastus voi muuttua huomattavasti, jos jalkineet taipuvat, liikaantuvat tai kostuvat. Tällaiset jalkineet eivät täytä tehtävänsä, jos niitä käytetään kosteissa olosuhteissa. Siksi on tärkeää varmistaa, että tuote täyttää sille tarkoitettu tehtävän eli johtaa pois staattista sähköä ja myös antaa tuotteen tarkoitettua suojan sen koko käyttöäiksi. Käyttäjää suositetaan sähkövastuksen mittaamiseksi järjestämään työpaikan sisäinen testaus ja suorittamaan tällaisia testejä lyhyin, säännöllisin väliajoin.

Jos jalkineita käytetään olosuhteissa, joissa niiden pohjat liikaantuvat, käyttäjän tulisi aina tarkistaa jalkineiden sähköiset ominaisuudet ennen kuin hän astuu niillä vaara-alueelle. Siellä missä antistaattisia jalkineita käytetään, lattian vastus ei saa mitätöidä jalkineiden antamaa suojaa. Jalkineita käytettäessä jalkineen sisäpohjan ja käyttäjän jalan väliin ei saa laittaa eristäviä materiaaleja. Jos sisäpohjan ja jalan väliin laitetaan irtopohjallinen, jalkine/irtopohjallinen-yhdistelmän sähköiset ominaisuudet on tarkistettava.

PRODUKTBEKRIVELSE/INSTRUKSJONER FOR BRUK

- ★ Verneskoene og yrkesskoene som produseres av Sievin Jalkine Oy er testet i henhold til følgende standarder: EN ISO 20345:2011 (vernesko med tåhette) og EN ISO 20347:2012 (yrkessko uten tåhette). Verneskoene for brannmenn er testet i henhold til standarden EN 15090:2012.
- ★ Verne- og yrkesskoene er personlig verneutstyr som har til hensikt å beskytte brukeren mot ulykker. Verneskoene beskytter brukerens tær mot skader forårsaket av fallende gjenstander og trykkrefter, og de gir følgende beskyttelse (og dessuten ekstra beskyttelse når dette er angitt):
 - Slagfasthet 200 J.
 - Klemmotstand 15000 N.

Det bør sjekkes at produktet er i god stand før det benyttes. Et skadet produkt må byttes ut med et nytt for at det skal oppfylle kravene i standarden.

Ekstra beskyttelse, som ikke finnes på alle sko, merkes på følgende måte:

		Ekstrakode
▪ Varmebestandig såle:	300 °C	HRO
▪ Spikertrampvern:	Beskyttelse mot gjennomtrengning 1100 Newton	P
▪ Elektrisk motstand:	Ledende; maksimal motstand 100 kΩ	C
	Antistatisk; grenseverdier 100 kΩ - 1000 MΩ	A
▪ Vanskelige forhold:	Isolasjon mot kulde	CI
	Isolasjon mot varme	HI
▪ Energiabsorpsjon i hæl:	minst 20 Joule	E
▪ Oljebestandig såle:		FO
▪ Vannavstøtende overdel:		WRU
▪ Test av grep, såle:	På gulv med keramiske fliser med NaLS	SRA
▪ Test av grep, såle:	På stålplater med glyserol	SRB
▪ Test av grep, såle:	På gulv med keramiske fliser med NaLS og stålplater med glyserol	SRC

- ★ Skoene må velges slik at de i enhver situasjon gir den beskyttelse som kreves og egner seg til bruksforholdene. Dersom bruksforholdene ikke er fullstendig kjente er det viktig at kjøper og selger i fellesskap kan finne frem til rett type sko for det anslåtte bruksområdet.
- ★ Husk at det tar noen dager for nye sko å tilpasse seg til foten. Skoene bør derfor ikke brukes hele arbeidsdagen den første tiden. Av produksjonstekniske grunner kan sålene på nye sko være glatte før formslippmiddelet fra støpeformen slites vekk. Friksjonen kan forbedres ved å gni sålene mot et grovt betonggulv eller ved bruk av sandpapir før bruk.
- ★ For å få best mulig utbytte av skoene og for å oppnå størst mulig slitestyrke, er det viktig at skoene regelmessig rengjøres og behandles med passende rengjørings- og pleiemidler av god kvalitet. Bruk aldri alkaliske rengjøringsmidler. Dersom skoene blir våte, må de få tørke naturlig i romtemperatur (under +30° C) på et luftig og tørt sted. For høy temperatur kan skade overflatematerialet.
- ★ Sko med elektrostatisk utladning og antistatiske sko må holdes rene. I tillegg må det sørges for at urenheter ikke samler seg opp mellom sålen og underlaget for at tilfredsstillende kontakt skal kunne oppnås. Underlaget må ha en elektrisk motstand som sikrer at skoene kan lede statisk elektrisitet ned i bakken.
- ★ Dersom skoene behandles på riktig måte, brukes i det rette arbeidsmiljøet og oppbevares på et tørt sted med god ventilasjon, holder de lenger uten at yttersålen, overdelen eller sømmene slites for raskt. Den virkelige levetiden for skoene avhenger av hvilken type sko det er snakk om og bruksforholdene, som påvirker slitasjen, tilsmussingen og skjørheten.
- ★ Skoene selges i originale esker. Dette sikrer at skoene blir levert til kunden i samme stand som da de forlot fabrikk. Esken kan også brukes til å oppbevare skoene i. Pass på at tunge gjenstander ikke blir plassert oppå esken under oppbevaring, da dette kan føre til at esken ødelegges og at skoene blir skadet. Hvor lenge skoene maksimalt kan oppbevares, er avhengig av forholdene på oppbevaringsstedet og graden av slitasje på skoene. Skoene må rengjøres grundig og tørkes godt før de lagres. Ved lagring av sko i lengre tid, dvs. over tre år, må det festes spesiell oppmerksomhet ved lagringsforholdene. Temperaturen under lagring må være på mellom +10° C og +15° C og den relative luftfuktigheten høyst 10 %.
- ★ Dersom det blir lagt inn en innleggssåle, eller dersom en innleggssåle blir byttet ut, må det påses at produktet med innleggssåle fortsatt oppfyller kravene i standarden.
- ★ Utslitte sko må destrueres sammen med annet kommunalt avfall.
- ★ Beskyttelsesmerkingen av skoene er følgende:

Produsent	Sievin Jalkine Oy; Varemerke Sievi	Typeangivelse (vernesko):	Typeangivelse (yrkessko):
Opprinnelsesland	Finland	SB Grunnkrav til vernesko	O1 Lukket hæl
CE	CE-merke	S1 Som SB pluss Lukket hæl	Oljebestandig yttersåle (FO)
EN 20345:2011	Nummer på europeisk standard (vernesko)	S2 Som S1 pluss Antistatiske egenskaper (A) Energiabsorpsjon i hæl (E)	Antistatiske egenskaper (A)
42*	Skostørrelse	S3 Som S2 pluss Energiabsorpsjon i hæl (E)	Energiabsorpsjon i hæl (E)
01 14*	Produksjonsmåned og -år	S4 Som S3 pluss Vannavstøtende overdel (WRU)	O2 Som O1 pluss Vannavstøtende overdel (WRU)
A*	Kode for tilleggssegenskaper (f.eks. antistatisk)	S5 Som S4 pluss Spikertrampvern (P) Mønstret såle	O3 Som O2 pluss Spikertrampvern (P) Mønstret såle
52204	Type/modell	F1 Sko laget av ren gummi eller polymer Antistatiske egenskaper (A) Energiabsorpsjon i hæl (E)	O4 Sko laget av ren gummi eller polymer Oljebestandig yttersåle (FO) Antistatiske egenskaper (A) Energiabsorpsjon i hæl (E)
*Eksempel på merking		F1 Sko laget av ren gummi eller polymer Som S4 pluss Spikertrampvern (P) Mønstret såle	O5 Sko laget av ren gummi eller polymer Som O4 pluss Spikertrampvern (P) Mønstret såle
		F1 Fottøy for brannmenn, egnet for vanlige redningsoperasjoner.	

Arbetshälsoinstitutit, Topeliusgatan 41 a B, FI-00250 Helsingfors, Finland, teknisk kontrollorgan nr. 0403 eller SATRA Footwear Technology Centre, England, teknisk kontrollorgan nr. 0321, har typegodkjent dette produkt i.h.t. Directive 89/686/EEC.

PRODUKTBEKRIVELSE ANTISTATISK FOTTØY

Antistatiske sko må brukes under forhold hvor det er nødvendig å redusere dannelsen av statisk elektrisitet ved å lede elektrisiteten ned i bakken. Dermed minsker risikoen for at gnister antenner for eksempel brannfarlige stoffer og gasser. Antistatiske sko må også brukes i de tilfeller hvor faren for elektriske støt fra elektriske apparater eller komponenter ikke kan utelukkes helt. Det må imidlertid understrekes at antistatiske sko ikke gir noen garanti for tilstrekkelig beskyttelse mot elektrisk støt, siden de bare danner motstand mellom foten og gulvet. Dersom faren for støt ikke kan utelukkes fullstendig, er ytterligere tiltak for å forhindre slik fare viktige. Slike tiltak, i likhet med tilleggsstøtene som er nevnt nedenfor, må være en fast del av de rutinetiltak som gjennomføres for å forebygge ulykker på arbeidsplassen.

For antistatiske formål må den elektriske motstanden være mindre enn 1000 MΩ gjennom hele levetiden for produktet. En verdi på 100 kΩ defineres som den laveste motstandsgrensen et produkt må ha for å sikre begrenset beskyttelse mot elektriske støt i de tilfeller elektriske apparater blir strømførende når de fungerer med en spenning som stiger opp til 250 V. Brukeren må imidlertid være oppmerksom på at skoene under visse forhold kan gi utilstrekkelig beskyttelse, og det må derfor alltid treffes ytterligere tiltak for å beskytte brukeren.

Den elektriske motstanden i denne typen sko kan endre seg betydelig dersom skoene bøyes, tilsmusses eller blir fuktige. Slike sko vil ikke gi den tilsiktede beskyttelsen dersom de brukes under fuktige forhold. Det er derfor viktig å forsikre seg om at produktet oppfyller sin hensikt, dvs. leder bort statisk elektrisitet og gir den beskyttelse som det er ment å gi gjennom hele levetiden. Brukeren anbefales å gjennomføre intern testing på arbeidsplassen regelmessig og hyppig for å måle skoenes elektriske motstand.

Dersom skoene brukes under forhold som gjør at sålen blir tilsmusset, må brukeren alltid kontrollere de elektriske egenskapene til skoene før de brukes i farlige områder. Der hvor det brukes antistatiske sko, må motstanden i underlaget være slik at den ikke oppveier beskyttelsen som skoene gir. Det må ikke brukes isolerende innlegg mellom innersålen i skoene og foten til brukeren. Dersom det plasseres en innleggssåle mellom innersålen og foten, må de elektriske egenskapene til kombinasjonen av sko og innleggssåle kontrolleres.

PRODUKTINFORMATION/BRUKSANVISNING

- ★ De skyddsskor och yrkesskor som tillverkas av Sievin Jalkine Oy har testats för att uppfylla kraven enligt standarderna EN ISO 20345:2011 (skyddsskor med tåhätta) och EN ISO 20347:2012 (yrkesskor utan tåhätta). Skyddsskor för brandmän har genomgått tester enligt standard EN 15090:2012.
- ★ Skyddsskor och yrkesskor är personlig skyddsutrustning med uppgift att skydda användaren mot olyckor. Skyddsskorna skyddar användarens tår mot skador som orsakas av fallande föremål och klämkrafter. Skyddsnivåerna är följande:
 - Slagtålighet 200 J.
 - Klämtålighet 15 000 N.

Kontrollera alltid produktens skick innan den används. En skadad produkt ska bytas mot en ny för att motsvara kraven i gällande standard.

Skornas skyddsrelaterade egenskaper anges med följande märkningar (finns inte på alla produkter):

		Markering
▪ Värmebeständig sula:	300 °C	HRO
▪ Spiktrampskydd:	Genomträngningsmotstånd 1 100 N	P
▪ Elektrisk resistans:	Ledande; högsta resistans 100 kΩ	C
	Antistatisk; från 100 kΩ till 1 000 MΩ	A
▪ Svåra förhållanden:	Köldisolering	CI
	Värmeisolering	HI
▪ Klackens stötdämpning:	Minst 20 J	E
▪ Oljebeständig sula:		FO
▪ Ovandelens vattengenomträngningsmotstånd:		WRU
▪ Test av halkmotstånd:	På keramikplatta med NaLS som mellanmedium:	SRA
▪ Test av halkmotstånd:	På stålplatta med glycerol som mellanmedium	SRB
▪ Test av halkmotstånd:	På keramikplatta med NaLS och på stålplatta med glycerol som mellanmedium	SRC

- ★ Det är viktigt att skorna väljs så att de ger erforderligt skydd och är lämpade för den aktuella arbetsmiljön. Om användningsförhållandena inte är kända, är det viktigt att säljaren och köparen, diskuterar saken för att säkerställa de inköpta skornas lämplighet för de bedömda användningsförhållandena.
- ★ När nya skor tas i bruk bör användaren tänka på att det tar några dagar innan skorna anpassar sig efter fötterna. Under de första dagarna bör skorna inte användas under hela arbetsdagen. Av tillverkningstekniska orsaker kan sulorna på nya skor vara hala innan sulformens släppmedel har nöts bort. Friktionen kan förbättras genom att gnida sulorna mot ett grovt betonggolv eller mot sandpapper innan skorna används.
- ★ För skornas användbarhet och hållbarhet är det viktigt att de rengörs och sköts regelbundet med lämpliga rengörings- och vårdmedel. Basiska rengöringsmedel får inte användas. Skor som har blivit våta ska själtorka i rumstemperatur (under +30 °C), på en luftig och torr plats. För hög värme kan skada ytmaterialet.
- ★ Elektriskt ledande och antistatiska skor ska hållas rena. Dessutom måste man se till att smuts inte samlas mellan sulorna och golvet, så att god kontakt bibehålls. Golvet elektriska resistans ska vara sådan att skorna kan leda statisk elektricitet till jord.
- ★ Om skorna sköts väl, används i en lämplig arbetsmiljö och förvaras på en torr och ventilerad plats håller de längre, och sulan, ovandelen och sömmarna slits inte ut i förtid. Skornas faktiska livslängd är beroende av skotypen och användningsförhållandena, som påverkar hur skorna slits, smutsas ned och blir sköra.
- ★ Förpackningen som skorna levereras i vid inköpstillfället garanterar att kunden får skorna i samma skick som när de levererades från fabriken. Kartongen kan även användas till att förvara skorna i när de inte används. När skokartonger förvaras i förråd bör inga tunga föremål placeras på dem, eftersom kartongen kan gå sönder och skorna kan skadas. Maximal förvaringstid för skor är beroende av förvaringsförhållandena samt hur slitna de förvarade skorna är. Skorna ska rengöras och torkas omsorgsfullt före förvaringen. Vid förvaring av skor under längre tid, mer än tre år, ska särskild hänsyn tas till förvaringsförhållandena. Förvaringstemperaturen ska ligga mellan +10 och +15 °C, och den relativa fuktigheten får vara högst 10 %.
- ★ Om en inläggssula byts ut eller läggs i produkten, måste man försäkra sig om att produktentillsammans med inläggssulan fortfarande uppfyller standardens krav.
- ★ Utslitna skor ska bortskaffas tillsammans med övrigt samhällsavfall.
- ★ Skyddsmärkningar på skor:

Tillverkare	Sievin Jalkine Oy; varumärke Sievi	Typklassificering för skyddsskor:	Typklassificering för yrkesskor:
Ursprungsland	Finland	SB Grundkrav för skyddsskor	O1 Helt hälparti Sulans oljebeständighet (FO) Antistatiska egenskaper (A) Klackens stötdämpning (E)
CE	CE-märke	S1 Som SB plus helt hälparti Antistatiska egenskaper (A) Klackens stötdämpning (E)	O2 Samma som O1 plus ovandelens vattengenomträngningsmotstånd (WRU)
EN 20345:2011	Beteckning för europeisk standard (skyddsskor)	S2 Samma som S1 plus ovandelens vattengenomträngningsmotstånd (WRU)	O3 Samma som O2 plus spiktrampskydd (P) och mönstrad slitsula
42*	Skostorlek	S3 Samma som S2 plus spiktrampskydd (P) och mönstrad slitsula	O4 Skor helt i gummi eller polymerplast Sulans oljebeständighet (FO) Antistatiska egenskaper (A) Klackens stötdämpning (E)
01 14* tillverkningsår	Tillverkningsmånad och	S4 Skor helt i gummi eller polymerplast Antistatiska egenskaper (A) Klackens stötdämpning (E)	O5 Skor helt i gummi eller polymerplast Samma som O4 plus spiktrampskydd (P) och mönstrad slitsula
A*	Beteckning för tilläggssegenskap, t.ex. antistatisk	S5 Skor helt i gummi eller polymerplast Samma som S4 plus spiktrampskydd (P) och mönstrad slitsula	
52204	Typ/modell	F1 Skyddsskor för brandmän, lämpar sig för normala räddningsuppdrag	

* Anger exempel på markering

FIOH, Institutet för Arbetshygien, Topeliusgatan 41a B, FI-00250 Helsingfors, Finland, nr 0403 eller SATRA Footwear Technology Centre, England, anmält organ nr 0321, har typkontrollerat denna produkt enligt direktivet 89/686/EEG.

PRODUKTINFORMATION FÖR ANTISTATISKA SKOR

Antistatiska skor bör användas under sådana förhållanden där det är nödvändigt att minimera alstringen av statisk elektricitet genom att leda elektriska laddningar till jord. Därigenom kan man minska faran för att en gnistaantänder brandfarliga ämnen eller ångor. Antistatiska skor ska också användas i sådana fall där faran för elektrisk stöt från någon elapparat eller komponent inte har undanröjts helt. Man måste dock vara medveten om att antistatiska skor inte ger tillräckligt skydd mot elektrisk stöt, eftersom de endast bildar ett motstånd mellan foten och golvet. Om faran för elektrisk stöt inte har kunnat undanröjas helt är det viktigt att vidta ytterligare åtgärder för att undvika sådan fara. Sådana åtgärder, och även ytterligare tester enligt nedan, borde vara en del av rutinåtgärderna för att undvika olyckor på arbetsplatsen.

För antistatiskt ändamål ska den elektriska resistansen vara mindre än 1 000 MΩ under produktens hela livslängd. Värdet 100 kΩ anges som lägsta reistansgräns hos en ny produkt, för att garantera ett begränsat skydd mot elektrisk stöti händelse av att en elapparat som drivs med spänningar som kan uppgå till 250 V blir spänningssatt. Användaren ska dock vara medveten om att skorna under vissa omständigheter ger otillräckligt skydd, och därför bör alltid ytterligare skyddsåtgärder vidtas för att skydda användaren.

Den elektriska resistansen hos den här typen av skor erbjuder kan förändras avsevärt om skorna utsätts för böjning, föroreningar eller fukt. Skorna fyller inte sin uppgift om de används i fuktiga miljöer. Därför är det nödvändigt att försäkra sig om att produkten erbjuder den avsedda egenskapen att avleda statisk elektricitet under hela sin livslängd. Användaren rekommenderas därför att anordna arbetsplatsens interna tester för mätning av elektrisk resistans, och genomföra sådana tester med korta, regelbundna intervaller.

Om skorna används under förhållanden där sulorna utsätts för nedsmutsning bör användaren alltid kontrollera skornas elektriska egenskaper innan ett riskområde beträds. Där antistatiska skor används får golvet resistans inte spolia det skydd som skorna ger. När skorna används får inget isolerande material placeras mellan skons innersula och användarens fot. Om en inläggssula används mellan innersulan och användarens fot, ska de elektriska egenskaperna kontrolleras för kombinationen sko/inläggssula.